



Hromadný Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb

Kód objednávky: 1-811612970400
Kód účastníka: 3107522600
Kód adresáta: 3107522643
Kód tlačiva: 405

uzavretý podľa zákona č. 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len "Dodatok")

PODNIK

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893	
Kód predajcu:	BO TA/ LA Specialist_42655	Kód tlačiva: 405
Zastúpený:	Ing. Michal Slaminka, Manažér prevádzky Enterprise zákazníkov - poverený podľa Podpisového poriadku ST, a.s.	

(ďalej len "PODNIK") a

PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Obec Jablonov nad Turňou, Jablonov nad Turňou 73, 04943 Jablonov nad Turňou		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Kontaktný e-mail:	starostajnt@jablonovnt.sk	Kontaktné tel.č.:	0911974645
IČO:	00328332	IČ pre DPH:	

(ďalej len "Účastník")

ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	- Obec Jablonov Nad Turňou		
Ulica:		Súpisné číslo:	Orientačné číslo:
Obec:			PSČ:
Telefón:	0911974645	Č.OP / Pasu:	-

ADRESÁT - adresa zasielania písomných listín

Titul/Meno/Priezvisko:	Obec Jablonov nad Turňou		
Adresa zasielania:	Jablonov nad Turňou 244, 04943 Jablonov nad Turňou		
Spôsob fakturácie:	Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na internetovej stránke Podniku Požadujem doručovanie EF PDF do e-mailu jablonovnt@jablonovnt.sk		
Zúčtovacie obdobie:	Mesačne od 1.dňa v mesiaci do posledného dňa v mesiaci		

Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorená vo vzťahu k telefónnemu číslu uvedenému v tabuľke s názvom „SIM KARTA a KONCOVÉ ZARIADENIE“ (ďalej len „Dodatok“) mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú v platnosti bez zmeny.

Ak Účastník na základe Zmluvy v znení pred uzavretím tohto Dodatku (ďalej len „Zmluva v skoršom znení“) nadobudol za odplatu zariadenie, Dodatok nemá dopad ani na (i) povinnosť Účastníka v súlade so Zmluvou v skoršom znení doplatiť kúpnu cenu takéhoto koncového zariadenia, ak ku dňu uzavretia Dodatku ešte nebola v celej výške uhradená, (ii) povinnosť vrátiť Podniku pomernú časť Zľavy z Kúpnej ceny, ak sú splnené podmienky podľa Zmluvy v skoršom znení.

1) PREDMET DODATKU:

- Závazok Podniku aktivovať a poskytovať program Služieb uvedený v Prílohe č. 1 tohto Dodatku, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v tabuľke s názvom „SIM KARTA A ZARIADENIE“, resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahrádzať (ďalej len „SIM karta“).
- Závazok Podniku vykonať zmenu pôvodného programu Služby poskytovaného na telefónnom čísle uvedenom v tabuľke „SIM KARTA A ZARIADENIE“, resp. na inom telefónnom čísle, ktoré ho bude v budúcnosti nahrádzať (ďalej len „telefónne číslo“), aktivovanom na SIM karte alebo eSIM profile poskytnutých na základe Zmluvy na program Služby uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, a to k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po účinnosti tohto Dodatku, ak nie je ďalej v tomto Dodatku uvedené inak.
- Závazok Účastníka (i) riadne a včas platiť cenu za aktiváciu a poskytovanie Služieb Podniku, uvedenú pre príslušný program Služieb zvolený podľa tabuľky č. 1 Účastníkom, v Cenníku pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“) platnému ku dňu podpisu tohto Dodatku a (ii) dodržiavať svoje povinnosti v súlade s týmto Dodatkom, Zmluvou, Cenníkom, Osobitnými podmienkami pre poskytovanie zvoleného programu Služieb (ďalej len „Osobitné podmienky“), ak boli pre zvolený program Služieb vydané a Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), s ktorými sa mal Účastník možnosť oboznámiť pred podpisom tohto Dodatku na internetovej stránke Podniku www.telekom.sk alebo na predajných miestach Podniku.

Kód objednávky: 1-811612970400
v0.16.017-20240426-11:00:27

Strana 1 / 3
Confidential



FV, SK



CO_1-ACULENXC_1-ACULRQ6S

- 2) ELEKTRONICKÁ FAKTÚRA: Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje/udeľuje súhlas na poskytovanie faktúry v elektronickej forme, a zároveň súhlas s poskytovaním EF sprístupnením na internetovej stránke Podniku podľa platných Všeobecných podmienok a Cenníka. Zároveň bude Účastníkovi bezplatne poskytovaná služba Podrobný výpis v elektronickej forme na internetovej stránke podniku. Ak Účastník využije možnosť zasielania rovnopisu EF na e-mail, EF bude zároveň doručovaná ako príloha e-mailovej správy vo formáte PDF na e-mailovú adresu určenú Účastníkom pre zasielanie EF podľa tohto Dodatku a jej otvorenie nebude chránené heslom proti neoprávnenému prístupu k údajom. Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje, že si je vedomý zodpovednosti za ochranu údajov na EF zasielanej na ním určenú e-mailovú adresu pred prístupom tretích osôb. Podnik nezodpovedá za škody spôsobené účastníkovi prístupom neoprávnených osôb k údajom na EF vo formáte PDF. Odpis EF v listinnej forme je spoplatnený v zmysle Cenníka.
- 3) ZÚČTOVACIE OBDOBIE: Trvanie zúčtovacieho obdobia je uvedené v tabuľke s názvom "Adresát - adresa zasielania písomných listín". Pripadnú zmenu trvania zúčtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred. Frekvencia fakturácie je jednomenačná.
- 4) ZÁVÄZOK VIAZANOSTI: Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti, ktorej dĺžka je špecifikovaná v Tabuľke č. 1 a plynie odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, vrátane jej predĺženia, ak dôjde k jej predĺženiu v súlade s ustanoveniami Zmluvy (v tejto Zmluve v skrátenej forme aj „doba viazanosti“), (i) bude využívať Služby Podniku poskytované na základe tejto Zmluvy na telefónnom čísle, teda nevykoná žiadny úkon, ktorý by viedol k ukončeniu využívania Služby Podniku pred uplynutím doby viazanosti, a (ii) bude riadne a včas uhrádzať cenu za poskytované Služby (ďalej len „záväzok viazanosti“). Porušením záväzku viazanosti preto je:
- ukončenie využívania Služieb Podniku pred uplynutím doby viazanosti v dôsledku ukončenia Zmluvy pred uplynutím doby viazanosti;
 - ukončenie využívania Služieb Podniku pred uplynutím doby viazanosti v dôsledku prenosu telefónneho čísla uvedeného v tejto Zmluve k inému podniku poskytujúcemu služby elektronických komunikácií pred uplynutím doby viazanosti;
- (ďalej len „porušenie záväzku viazanosti“).
- 5) DOÚČTOVANIE CENY: V dôsledku porušenia záväzku viazanosti Účastníkom, vznikne Podniku voči Účastníkovi nárok na doúčtovanie ceny. Doúčtovanie ceny, predstavuje paušalizovanú náhradu škody spôsobenej Podniku porušením záväzku viazanosti Účastníkom. Paušalizovaná náhrada škody podľa predchádzajúcej vety pozostáva z celkovej sumy zľavy (i) zo štandardných poplatkov za Služby (vrátane doplnkových služieb) podľa Cenníka a/alebo (ii) z neakciovej maloobchodnej ceny KZ podľa Cenníka neakciových telefónov aktuálneho v deň uzavretia tohto Dodatku poskytnutej Účastníkovi na základe tohto Dodatku, ako benefitu za prevzatie záväzku viazanosti. Celková suma zľavy, poskytnutej Účastníkovi za prevzatie záväzku viazanosti na základe tohto Dodatku, je uvedená v tabuľke č. 1 (ďalej len „Základ pre doúčtovanie ceny“). Vyfakturovaná suma pre doúčtovanie ceny bude vypočítaná ku dňu porušenia záväzku viazanosti podľa nižšie uvedeného vzorca, ktorý vyjadruje denné klesanie Základu pre doúčtovanie ceny počas plynutia doby viazanosti až do dňa porušenia záväzku viazanosti podľa tejto Zmluvy:
- $$\text{Vyfakturovaná suma pre doúčtovanie ceny} = (\text{Základ pre doúčtovanie ceny/celkový počet dní doby viazanosti}) \times \text{počet dní zostávajúcich do konca doby viazanosti}$$
- Doúčtovanie ceny je splatné v lehote uvedenej na faktúre, ktorou je Účastníkovi toto doúčtovanie fakturované. Doúčtovaním ceny zaniká záväzok viazanosti. Doúčtovaním ceny nie je dotknutý nárok Podniku na náhradu škody presahujúcej výšku doúčtovanej ceny.
- 6) PRECHODNÉ USTANOVENIE: Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy. Ku dňu účinnosti tohto Dodatku sa v plnom rozsahu ruší platnosť a účinnosť doteraz platného dodatku k Zmluve uzavretého medzi stranami, a zároveň zaniká právo Účastníka na akékoľvek doteraz poskytované zľavy spojené s prevzatím skoršieho záväzku viazanosti vo vzťahu k Službám poskytovaným na telefónnom čísle aktivovanom na SIM karte resp. eSIM profile okrem platnosti a účinnosti Zmluvy v skoršom znení v časti upravujúcej predaj zariadenia vrátane poskytnutej zľavy a povinnosti doplatiť kúpnu cenu zariadenia poskytnutého Účastníkovi na základe Zmluvy v skoršom znení a vrátiť pomernú časť zľavy z ceny takéhoto zariadenia v súlade so Zmluvou v skoršom znení, ktoré zostávajú zachované v plnom rozsahu, ak na základe Zmluvy v skoršom znení bolo Účastníkovi predané zariadenie. Pokiaľ sa Podnik a Účastník nedohodnú inak, po uplynutí doby viazanosti, na ktorú bol tento Dodatok dojednaný, bude Podnik na základe Zmluvy uzatvorenej na dobu neurčitú poskytovať Účastníkovi Služby v súlade s dojednaním uvedeným v tomto Dodatku alebo v Zmluve, a to bez viazanosti, za štandardnú cenu podľa aktuálneho Cenníka.
- 7) PLATNOSŤ, ÚČINNOSŤ DODATKU A MOŽNOSŤ ZMENY ZMLUVY: Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom prevzatia Zariadenia. Doba viazanosti uvedená v Tabuľke č.1 tohto Dodatku sa v prípade prerušenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť alebo obmedziť Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predĺži o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia poskytovania Služieb Podniku (počítané v dňoch), kedy doba viazanosti neuplynie. Zmluvu je možné meniť niektorým zo spôsobov uvedených v Zmluve, Všeobecných podmienkach alebo Cenníku. Zmena programu Služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku je možná len so súhlasom Podniku. Podnik a Účastník sa dohodli na určení dôvodov podstatnej zmeny zmluvných podmienok tak, že tieto dôvody sú obsahom časti Všeobecných podmienok, upravujúcej zmenu Zmluvy.
- 8) SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV: Podnik sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely, na ktoré boli získané. V prípade zmeny účelu spracovania osobných údajov si na túto zmenu vyžiada osobitný súhlas. Viac informácií o používaní osobných údajov možno nájsť na www.telekom.sk/osobne-udaje.
- 9) Podnik a Účastník berú na vedomie, že táto Dohoda je uzavretá s využitím prostriedkov komunikácie na diaľku a elektronickými prostriedkami, ktoré umožňujú zachytiť obsah Dohody a určiť osoby, ktoré ju uzavreli, na základe čoho sa považuje písomná forma tejto Dohody v zmysle požiadavky § 40 ods. 4 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov za zachovanú.

V Bratislave, dňa 17.06.2024

V JABLONOV NAD TURŇOU dňa 17.06.2024



Slovak Telekom, a.s. v zastúpení
Michal Slaminka

Podpísané elektronicky Obec Jablonov Nad Turňou -
dňa 17.06.2024 o 13:35

Firma / meno priezvisko zákazníka
Obec Jablonov nad Turňou



Príloha č.1 k Hromadnému Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb

Kód objednávky: **1-811612970400**
Kód účastníka: **3107522600**
Kód adresáta: **3107522643**
Kód tlačiva: **200**

Špecifikácia SIM kariet a mobilných telefónov

1. SIM KARTA / ZARIADENIE

Telefónne číslo:		0911974643		SIM karta č.:		8942102380005252901		
Názov Programu:		Biznis S		Akciová cena Programu (v € s DPH):		Aktivačný poplatok (v € s DPH):		
Súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za Služby (v € s DPH):		96,00 €		Základ zmluvnej pokuty - počiatočná suma, ktorá bude klesať (v € s DPH):		96,00 €		
AKCIA: Telekom mobilné paušály								Aktivácia
Program služby: Magio TV Štart Plus								Aktivácia
Program služby: Biznis S								Aktivácia
Identifikácia Magio GO: 1EACULP6VH								Aktivácia
Názov služby: Magio TV GO								Aktivácia
Kontrola dát v roamingu								
Limit kontroly dát (cena s DPH v EUR): 60,00				Limit kontroly dát 2 (cena s DPH v EUR): 0,00				
Rozhodcovská doložka: Nie								
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o zverejnenie								
Služba: Mobilný Hlas DOBA VIAZANOSTI: 24 mesiacov								

2. SIM KARTA / ZARIADENIE

Telefónne číslo:		0911974642		SIM karta č.:		8942102180021965928	
Názov Programu:		Biznis XS		Akciová cena Programu (v € s DPH):		Aktivačný poplatok (v € s DPH):	
Súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za Služby (v € s DPH):		72,00 €		Základ zmluvnej pokuty - počiatočná suma, ktorá bude klesať (v € s DPH):		72,00 €	
AKCIA: Telekom mobilné paušályAktivácia							
Identifikácia Magio GO: 1EACULP72GAktivácia							
Názov služby: Magio TV GOAktivácia							
Kontrola dát v roamingu							
Limit kontroly dát (cena s DPH v EUR): 60,00				Limit kontroly dát 2 (cena s DPH v EUR): 0,00			
VoLTE							
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o zverejnenie							
Rozhodcovská doložka: Nie							
Služba: Mobilný Hlas DOBA VIAZANOSTI: 24 mesiacov							
Program služby: Biznis XSAktivácia							
Program služby: Magio TV ŠtartAktivácia							

Kód objednávky: 1-811612970400
v0.16.017-20240426-11:00:27

Strana 1 / 2
Confidential



FV, SK



CO_1-ACULENXC_1-ACULRQ6U

V Bratislave, dňa 17.06.2024

v JABLONOV NAD TURŇOU dňa 17.06.2024



Slovak Telekom, a.s. v zastúpení
Michal Slaminka

Podpísané elektronicky Obec Jablonov Nad Turňou -
dňa 17.06.2024 o 13:35

Firma / meno priezvisko zákazníka
Obec Jablonov nad Turňou